



Des poulets abattus qui pourraient coûter cher

Le juge devra décider si le couple Alain Marchand-Maryse Bolduc a exploité un abattoir mobile sans permis

Jacques LEMOINE

Sherbrooke

L'abattage de volailles pour la consommation de son producteur, pratiqué par une équipe volante dans la région de Coaticook, devait-il être fait uniquement dans un abattoir?

La réponse à cette question soulevée pour la première fois a été prise en délibéré, hier, par le juge Michel Côté

de la Cour du Québec, à Sherbrooke.

Le couple Alain Marchand et Maryse Bolduc fait l'objet d'une poursuite passible d'une amende minimale de 5000 \$ en vertu de la Loi sur les produits agricoles, les produits marins et les aliments.

Le procureur Claude Mélançon a soutenu que ces derniers opéraient un abattoir mobile sans permis.

Ces personnes avaient le droit de participer à l'abattage de volaille destinée à son producteur et non à la vente.

a répondu leur avocat François Gérin.

Trois producteurs

La poursuite a mis en preuve qu'une équipe volante avait participé à l'abattage de 78 volailles chez le producteur et sociologue M. Gary Caldwell, le 24 octobre, à Sainte-Edwidge, de 90 chez M. Jacques Lefebvre, le 4 novembre, à Coaticook, et de 98 chez M. Denis Brouillard, le 7 novembre, à Martinville, pendant l'année 94.

La constatation de l'abattage de

volaille a été faite par des enquêteurs du ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation.

Les trois producteurs ont expliqué au tribunal que cette volaille était destinée à leur consommation et à celle de leurs proches et M. Caldwell n'a pas caché qu'il en offrait en cadeau, à la place d'une bouteille de vin.

Ils avaient recouru à l'aide de personnes équipées entre autres d'une bouilloire au propane, d'une eplumeuse, de cuves de lavage et de crochets de suspension afin de préparer leur volaille pour la congélation.

La preuve a révélé que ces personnes faisaient partie d'un groupe de 33 possédant l'équipement nécessaire et participant selon leur disponibilité à l'abattage sur demande moyennant un dédommagement.

Elles partageaient également le fruit de ce travail après le paiement de dépenses minimes et occasionnellement l'achat de bière.

L'équipement était transporté dans une remorque tirée par une fourgonnette conduite par M. Marchand et Mme Bolduc voyait à ce que deux équipes ne se trouvent pas au même

endroit en même temps.

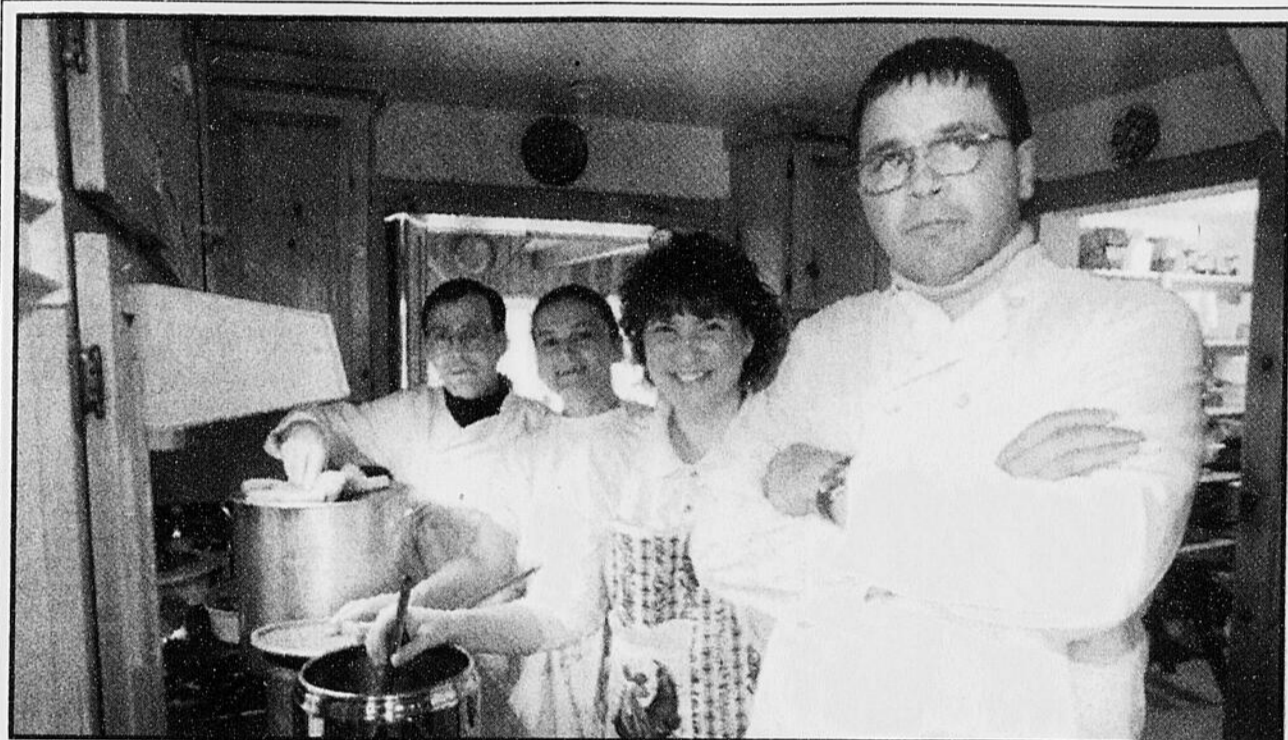
Lors de l'abattage chez M. Brouillard, ayant fait l'objet de la seule intervention du MAPAQ dans cette affaire, l'enquêteur a laissé les personnes présentes terminer l'abattage d'une quinzaine de volailles appartenant au producteur, mais saisi tout l'équipement de l'équipe volante.

Il a dit que M. Marchand avait répondu à l'une de ses questions qu'il ne détenait pas de permis d'abattoir.

Rapport de 17 pages

Me Mélançon a fait entendre 12 témoins, produit 51 photographies de l'abattage chez M. Brouillard et déposé un rapport de 17 pages à l'appui de sa thèse voulant que M. Marchand et Mme Bolduc aient exploité un abattoir sans permis.

Me Gérin a plaidé que ses clients avaient participé à un travail comparable à la récolte du foin et la cueillette de l'eau d'érable chez un producteur, parce que la volaille en cause n'est pas destinée à la vente, mais exclusivement à la consommation personnelle du producteur.



Souper gastronomique de la fierté rurale

Le travail de plusieurs producteurs locaux était en vedette, hier soir à Compton, alors qu'un souper gastronomique servait de prétexte à lancer la Semaine de la fierté rurale. Quatre chefs ont participé à l'élaboration des plats servis au souper. Il y avait Jean-Claude Daoust, Danielle Grit, Nathalie Tremblay et Léo D'Amours.

Téléphoto par Claude Croisetière

Drummondville annonce un surplus dépassant 863 000 \$

Gérald PRINCE

Drummondville

En déposant ses états financiers de 1995, hier soir, au conseil de ville, la mairesse Francine Ruest-Jutras était ravie de déclarer un surplus d'opérations de l'ordre de 863 243 \$, constituant l'écart entre les recettes de 40,2 millions \$ et des dépenses de 39,6 millions \$.

«Ce n'est pas un mince exploit, pour une ville comme la nôtre, de réaliser une aussi bonne performance de rigueur administrative», confie la mairesse, escortée, pour révéler ce bilan, du conseiller responsable des Finances, Jean-Guy Spénard, du directeur général de la ville, Gérald Lapierre et du trésorier, Gilles Bélière.

Malgré ce bilan très intéressant, la ville a augmenté son actif de 27 millions \$, en particulier avec l'usine d'épuration des eaux dont la construction est presque terminée et qui commande, à elle seule, une valeur de 17 millions \$.

La ville a pu également investir dans ses infrastructures, comme le prolongement du boulevard René-Lévesque, l'élargissement du boulevard Lemire, l'aménagement d'une piste cyclable, des travaux au centre-ville, etc.

Quant à la dette à long terme, elle augmente très légèrement, passant de 49,7 millions \$ à 50,1 millions \$, soit une hausse de l'ordre d'un demi d'un pour cent, tout en maintenant les services aux contribuables.

Les revenus de l'an dernier ont été supérieurs au niveau des taxes, des recettes autres que les taxes, des intérêts et des ventes de terrains.

Quant aux dépenses, elles ont été moindre que prévues, en particulier au chapitre de l'administration. Ainsi, les édiles envisageaient consacrer 257 000 \$ aux élections municipales, mais n'ont dépensé en réalité que 137 000 \$, soit une économie de près de 120 000 \$.

Par contre, des dépenses supplémentaires ont été autorisées, comme 100 000 \$ pour la première édition du Triathlon Cascades, 85 000 \$ pour le Village québécois d'antan et une hausse importante consentie aux différents centres communautaires.

Pour Mme Jutras, la ville a donc réussi à se doter d'équipements majeurs et nécessaires, tout en maintenant sa bonne santé financière, vu l'aide apportée par les participations substantielles des gouvernements supérieurs dans le cadre de programmes d'infrastructures.

Quant au surplus accumulé, qui s'élève à un peu plus d'un million \$, le Conseil n'a pas encore déterminé son sort, à savoir s'il servira à des projets futurs ou à la hausse du fonds de roulement.

«Nous avons continué à miser sur le développement durable, à contrôler no-

tre dette et à appliquer une gestion serrée des finances publiques», conclut Mme Jutras, en précisant que ces mesures sont de nature à instaurer des conditions optimales pour le développement harmonieux de la ville et une amélioration du sentiment d'appartenance de la population.

Ça bouge... sur le territoire de La Tribune

DES ÉMOTIONS POUR MAURICE HOULE!



Une belle rencontre entre Odilon Emond (au centre) qui est commandant de la GRC pour le Québec, et l'ex-directeur de la police de Sherbrooke, Maurice Houle (à droite). Il faut dire que Odilon Emond a travaillé, à l'époque, pour Maurice Houle... Bien du chemin a été parcouru depuis. Donald Surette (à gauche), inspecteur retraité de la GRC est celui qui a embauché M. Emond à la GRC. Il est le neveu de Maurice Houle. Une belle initiative de réunir les trois hommes qui en avaient long à se dire.

17325

PROMOTION ÉTIQUETTES ROUGES

Financement à partir de

4,6%



avec comptant de 925\$ à partir de

199\$*

TERCEL 96

Transport et préparation inclus

à partir de 229\$* avec comptant de 1100\$



COROLLA 96

Transport et préparation inclus



CAMRY LE 96

aut., air climatisé, vitres élect. Transport et préparation inclus

avec comptant de 1200\$ à partir de

343\$*



PICK UP 96 TACOMA 4x4

Transport et préparation inclus

à partir de 355\$* avec comptant de 1200\$

* Taxes en sus
- Le comptant peut être ajusté à vos besoins
- Bail de 48 mois, limite 96 000 km, valeur résiduelle garantie par Toyota Canada
- Photo à titre indicatif

RELAIS TOYOTA

2059, rue King Ouest 563-6622

17668

Bilan économique de Coaticook

La perte de la Barmish fait mal

Reno FORTIN

Coaticook

La fermeture de l'usine Barmish a eu un impact considérable sur l'économie de Coaticook en entraînant l'élimination de 54 emplois liés directement à la présence de cette manufacture, auxquels s'ajoute un manque à gagner de 925 000 \$ dans le domaine de la construction.

Réunis en assemblée générale hier soir, les membres de la Corporation de développement économique régionale de Coaticook ont fait la lumière sur la santé économique de la région pour l'année 1995. Et l'un des principaux faits saillants de cette année aura sans contredit été la disparition de la Barmish et de ses 188 employés.

Comme l'a souligné le directeur général et commissaire industriel de la CDERC, Pierre Arcand, une perte aussi lourde que celle de la Barmish ne peut être ignorée puisque les 188 emplois «représentent presque 10 % de l'objectif à atteindre de 2000 emplois pour l'an 2000 dans le secteur manufacturier.»

Dans son ensemble, ce secteur, incluant la Barmish, a perdu 330 emplois et en a créés 190, ce qui totalise une perte nette de 140 emplois.

Certaines entreprises manufacturières ont cependant connu une croissance en termes de création d'emplois, pensons à Cabi-Plus, Boiseries Delta, Cabico, Multi-X, Tucker Plastic et Niedner, de même qu'un nouveau moulin à scie à Burroughs Falls, un investissement de 1,3 million \$.

Malgré ces nouvelles peu réjouissantes, l'agriculture, qui s'avère un secteur vital dans la région, est demeurée assez stable avec la présence d'environ 753 emplois. Celui du tourisme a connu une augmentation de 19 % de l'achalandage, ce qui représente des retombées économiques de plus de 2 millions \$.

Parmi les autres faits saillants, il faut mentionner la réalisation du guichet unique qui permet de «regrouper physiquement en un même lieu, tous les intervenants qui font du développement économique directement ou indirectement, rappelle M. Arcand.

Celui-ci note également la construction du Centre de démarrage d'entre-

prises, soit un complexe industriel de quatre locaux totalisant 12 000 pieds carrés pouvant accueillir quatre nouvelles entreprises, dont une qui serait sur le point de s'installer dès le mois de mai.

Enfin, citons la tenue en octobre dernier, du Colloque international sur le développement de l'emploi en milieu rural, un événement annuel qui revêtait cette année un caractère international regroupant pour la première fois une quinzaine de pays.

La Corporation a travaillé en 1995 à un ensemble de 69 dossiers de tous genres dont 50 nouveaux; 37 venaient de gens ou d'entreprises de Coaticook et 32 des autres municipalités de la MRC.

Pour les mois à venir la CDERC compte donc poursuivre ses efforts en misant principalement sur la facilité d'accueil aux entreprises, ce qui est déjà en cours avec le réaménagement du parc industriel.

La CDERC a profité de son assemblée générale pour procéder à l'élection d'un nouveau conseil d'administration dont la présidence a été confiée à Michel Raymond.

Dès le 1er juin

Police Memphrémagog patrouillera à Omerville

Gilles DALLAIRE

Omerville

Police Memphrémagog protégera Omerville tout comme Sainte-Catherine-de-Hatley et Canton d'Orford dès le 1er juin.

Après une heure et demie d'échanges parfois vifs avec une assistance d'une vingtaine de contribuables partagés à peu près également entre partisans de Police Memphrémagog et partisans de la Sûreté du Québec, le conseil municipal a accepté unanimement hier soir l'offre de services présentée vendredi dernier par la Régie de police de Memphrémagog.

Jusqu'en 1998

Sa décision placera les quelque 2000 résidents d'Omerville sous la protection de Police Memphrémagog 24 heures sur 24 pendant une période de 31 mois prenant fin le 31 décembre 1998.

Cette protection leur coûtera 178 800 \$, «soit environ 7000 \$ de moins que ce que coûterait la protection de la Sûreté du Québec à supposer que la richesse foncière uniformisée de la municipalité augmente de 3 millions \$ par année durant ces 31 mois et que la Sûreté du Québec continue de ne faire payer aux municipalités qu'elle protège que le seul coût des services de base qu'elle leur fournit, ce qui est loin d'être assuré», a expliqué le maire, M. Sylvain Roy.

Tout en reconnaissant que la Régie de police de Memphrémagog n'a pas laissé une grande marge de manoeuvre au conseil municipal en exigeant qu'il prenne une décision après seulement deux jours de réflexion, M. Roy s'est dit convaincu qu'Omerville fait une bonne affaire en raison de la proximité de Magog où Police Memphrémagog a son quartier général, de la familiarité de nombre de ses policiers avec Omerville et de la rarefaction de la présence de la Sûreté du Québec observée depuis quelques années.

Division

Son opinion n'était pas partagée par toute l'assistance. Un contribuable a suggéré au conseil de laisser la Sûreté du Québec continuer son travail et d'utiliser les quelques dizaines de milliers de dollars que les services de Police Memphrémagog coûteront en plus pour offrir des activités de loisir plus nombreuses aux enfants et aux adolescents.

Un autre a avoué craindre que les agents de Police Memphrémagog ne se consacrent entièrement à la répression de la criminalité et ne s'intéressent que marginalement à la prévention, une crainte que M. Roy a tenté d'apaiser en évoquant les efforts que Police Memphrémagog déploie à Magog pour éliminer la criminalité en milieu scolaire.

S'il y a eu dans l'assistance des contribuables qui ont demandé que Police Memphrémagog fasse preuve de tolérance et de retenue durant les premiers mois de sa présence à Omerville, il y en a eu d'autres par contre qui ont demandé qu'il n'y ait aucune tolérance parce que, ont-ils affirmé, des automobilistes roulent à tombeau ouvert dans les rues et des conducteurs de véhicules tout terrain font un raffut de tous les diables en pleine nuit sans que la Sûreté du Québec n'intervienne même si des plaintes sont portées.

François Bernier sera-t-il présent à l'enquête du coroner Delage?

Gilles BESMARGIAN

Victoriaville

Acquitté à l'automne de quatre chefs d'accusation d'homicide involontaire et d'un incendie criminel, à la suite du sinistre survenu à sa grange-étable le 27 juin 1993, François Bernier, de Sainte-Elizabeth-de-Warwick, ignore s'il assistera à l'enquête du coroner qui s'amorce demain au Palais de justice de Victoriaville.

Dans ce sinistre, faut-il le rappeler, quatre pompiers volontaires de Warwick avaient perdu la vie quand un réservoir de gaz propane situé à proximité du brasier avait explosé.

Pas de convocation

Contrairement à un de ses frères qui a été assigné comme témoin à l'enquête publique du coroner Cyrille Delage, le jeune homme n'a reçu aucune convocation.

«À vrai dire, je ne sais pas si je me rendrai ou non à Victoriaville. Il faut dire aussi que je commence à peine à travailler sur une base régulière pour mes frères. Depuis l'automne, je travaillais en moyenne 20 à 25 heures par semaine. Si je décidais d'y aller, on me le permettrait bien sûr, mais je préfère réfléchir avant de prendre une décision», raconte-t-il.

Ordonnée le 9 juillet 1993 par le coroner en chef du Québec, Me Pierre Morin, l'enquête du coroner dans ce dossier avait été ordonnée le 9 juillet 1993. Elle a été retardée afin de permettre la tenue du procès.

Trouver des solutions

L'enquête publique ne vise pas tant à établir les circonstances des quatre décès, qui ont été rendues publiques lors du procès, qu'à analyser la situation en vue de trouver des moyens et des solutions afin que ça ne se reproduise plus à la suite des explosions de gaz lors d'incendies.

MISE AU POINT

Dans la circulaire SEARS AUJOURD'HUI en vigueur du 15 au 21 avril 1996 et distribuée le 14 avril 1996, veuillez noter qu'à la page 5 pour les vêtements R & R en denim offerts à 30% de rabais, les combinaisons longues et courtes ne seront pas disponibles. Nous présentons nos excuses à notre clientèle.

SEARS

17645

LA CAVALIER MUNDIAL.

Nos concurrents la digèrent mal.



13 996\$*

Normal, la Cavalier est la plus vendue au Québec.

Comment peut-on résister à tout ce qu'elle offre?

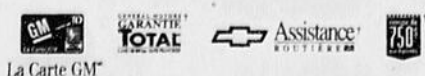
- Aileron arrière
- 2 sacs gonflables
- Freins ABS
- Moteur 2,2 litres

- Boîte manuelle à 5 rapports avec surmultipliée
- Compte-tours
- Portes arrière avec verrouillage de sécurité pour les enfants
- Siège arrière rabattable

LES CONCESSIONNAIRES



CHEVROLET
Geo • Oldsmobile



*Offre d'une durée limitée, réservée aux particuliers, s'appliquant aux véhicules neufs 1996 en stock comportant l'ensemble des équipements décrits ci-dessus. Photo à titre indicatif seulement. Préparation incluse. Transport (595 \$) et taxes en sus. L'Assistance Routière et la Garantie GM TOTAL™ sont offertes sur tous les véhicules neufs GM 1996 pour une durée de 3 ans ou 60 000 km selon la première éventualité. Rabais aux diplômés taxable et accordé selon les critères établis par le fabricant. Voyez votre concessionnaire participant pour tous les détails.

70996

Economie

Les Canadiens ont acheté plus d'autos en février

Ottawa (PC)

Les ventes de véhicules automobiles neufs ont augmenté de 3,4 pour cent en février, selon Statistique Canada, ce qui compense en partie pour le recul de 4,5 pour cent enregistré lors du mois précédent.

Les ventes de février se situent toutefois en deçà du niveau de février 1995 (moins 0,9 pour cent), même si elles sont supérieures à la moyenne mensuelle de 1995.

Dans l'ensemble, au cours des deux dernières années, les ventes ont suivi une courbe ascendante de mai 1995 jusqu'au sommet de septembre 1995 (104 260 véhicules), puis se sont relati-

vement stabilisées en s'abaissant légèrement.

Les concessionnaires d'automobiles ont haussé leurs ventes en février tant pour les voitures particulières que pour les camions. Les ventes de voitures particulières ont ainsi augmenté de 3,2 pour cent, après une baisse de 6,4 pour cent en janvier, alors que les ventes de camions ont fait un bond de 3,6 pour cent, en comparaison d'un recul de 2,1 pour cent le mois précédent.

Selon Statistique Canada, les derniers rapports provenant de l'industrie de l'automobile indiquent des ventes relativement stables en mars, alors qu'une augmentation des ventes de camions a compensé pour une diminution qui a touché celles des voitures particu-

lières. Pour ce qui est des voitures particulières construites outre-mer, les ventes ont augmenté de 4 pour cent après un

plongeon de 22,1 pour cent en janvier. Malgré ce gain, les ventes de février de voitures importées (c'est-à-dire celles construites ou assemblées à l'extérieur



SURVEILLEZ NOTRE PLAN DE MATCH
Provi-Soir

Place à l'innovation au 14e Salon Expo Habitat

Sherbrooke (GF)

La capacité d'innover des Estriens sera au cœur du 14e Salon Expo Habitat de l'Estrie, un événement qui, d'avantage que l'écllosion des crocus ou les vols des corneilles, marque officiellement le retour du beau temps en Estrie.



Albert Ouellet

Au cours de cette édition du Salon Expo habitat, les visiteurs qui fréquenteront le pavillon Université, à l'Université de Sherbrooke, à compter du jeudi 18 avril et jusqu'au dimanche 21 avril, pourront en effet s'attarder à la Place des innovations. Là, ils pourront examiner de près des produits homologués et mis sur le marché par des entreprises estriennes et québécoises au cours des dernières années.

par d'autres designers de la région, Daniel Pineault, Denis Fréchette, Sylvain Landry et André Roy, pour l'aménagement intérieur; ils étaient assistés de trois finissantes, soit Martine Beauregard, Manon Riendeau et Sonya Decelles.

Ces produits ont été soumis au Concours Innovation, de l'Association provinciale des constructeurs d'habitations du Québec de l'Estrie (APCHQ-Estrie), afin de «valoriser le talent innovateur des Estriens et faire connaître les produits, nouveaux ou améliorés utilisés dans la construction résidentielle», a souligné le président de l'APCHQ-Estrie, Luc Demers.

Par ailleurs, toujours dans le cadre du salon, la Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL) présentera quatre pièces d'une maison dont certaines sont adaptées aux personnes en perte d'autonomie ou à mobilité réduite. Le maître-d'oeuvre et superviseur de ce projet est le designer sherbrookoise Charles Couture.

Au cours de cette 14e édition, le Salon Expo Habitat regroupera 180 exposants, occupant plus de 300 stands différents.

Le salon livrera des informations sur le programme R-2000, soit les techniques de construction reliées à l'économie d'énergie.

L'événement placé sous la présidence du premier vice-président et directeur général de la Fédération des caisses populaires Desjardins de l'Estrie, Albert Ouellet, permettra aussi aux Estriens de visiter la Maison de rêve Desjardins, une maison conçue par le designer Mark Cassin et «habillée»

Enfin, pour une cinquième année consécutive, Téléboutique Bell présentera son Grand prix du design. Cette année encore, le thème du concours repose sur le concept du bureau à domicile.

TORONTO

Suite de la bourse de Toronto de la page B-4					DEVISES				
Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm. Chang.	Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm. Chang.
Toronto 3000	19947	4400	3280	4400	0,000	Allemagne (mark)	.....	0,8964	
TSE 300	5059,03	+37,12			Belgique (franc)	.....	0,044944		
Dow Jones	5592,92	+60,33			Chine (renminbi)	.....	0,1686		
Dollar canadien (US Cents)	73,76	+0,03			Colombie (peso)	.....	0,001347		
Or (New York-US\$)	393,00	-1,60			Corée (won)	.....	0,00181		
					Espagne (peseta)	.....	0,01116		
					Etats-Unis (dollar)	.....	1,3558		
					France (franc)	.....	0,2640		
					Italie (lire)	.....	0,000893		
					Japon (yen)	.....	0,01249		
					Mexique (peso)	.....	0,2035		
					Pays-Bas (florin)	.....	0,8384		
					Royaume-Uni (livre)	.....	2,0444		
					Suisse (franc)	.....	1,1335		

Entrepot

Au Bon Marché

121 rue dépôt

LIQUIDATION de tissus PRINTEMPS-ÉTÉ

RABAIS de jusqu'à **70%** sur nos bas prix !!!

tout doit être vendu !

Tout tissu réduit à seulement \$1 et \$2

Grande sélection de tissus de confection de 45" à 60" de largeur, interlocks, shallis, cotons imprimés, nouveautés polyviscose et polyrayonne, lin imprimé et uni, cotons V.I.P., Disney, Osh Kosh, Cranston et Peter Pan.

Plan de mise de côté (819) **569-0728**

UNE OFFRE BLINDÉE!

229\$

par mois*

GOLF CL 1996 LOCATION 2 ANS

Le programme Protection blindée comprend :

- l'entretien gratuit (même les changements d'huile)** ;
- une garantie pare-chocs à pare-chocs** ;
- l'assistance routière 24 heures par jour** ;
- la valeur de rachat garantie.

Ça vous laisse deux ans pour jouer pleinement et en toute sérénité du plaisir de conduire votre Golf.

Système d'alarme et verrouillage central • radio AM/FM cassette • direction assistée transmission manuelle 5 vitesses • moteur 1,8 litres.

LES CONCESSIONNAIRES VOLKSWAGEN

Volkswagen de l'Estrie

4500, BOUL. BOURQUE, ROCK FOREST
569-9111

MONTREAL

Table of stock market data for Montreal, including columns for TITRES, Ventes, Haut, Bas, Form., and Chang. Lists various companies like ABN CAN, ACI TEL, and AEROSPACE.

Table of stock market data for Montreal, continuing from the previous table with companies like ALIANCE, ALIANCE 2, and ALIANCE 3.

TORONTO

Table of stock market data for Toronto, including columns for TITRES, Ventes, Haut, Bas, Form., and Chang. Lists various companies like ABN CAN, ACI TEL, and AEROSPACE.

Table of stock market data for Toronto, continuing from the previous table with companies like ALIANCE, ALIANCE 2, and ALIANCE 3.

Advertisement for GROUPE ACTION FINANCIERE ESTRIE INC. featuring Gilles Lafond, a financial advisor. Includes contact information: (819) 829-2225 and (819) 829-2747.

Table of stock market data for Montreal, including columns for TITRES, Ventes, Haut, Bas, Form., and Chang. Lists various companies like ALIANCE, ALIANCE 2, and ALIANCE 3.

Table of stock market data for Montreal, continuing from the previous table with companies like ALIANCE, ALIANCE 2, and ALIANCE 3.

A l'heure du «coupe-partout», la Semaine de l'action bénévole en Estrie lance un appel au dévouement

Le bénévolat est plus précieux que jamais

Steve BERGERON

Sherbrooke

Serez-vous touché par ce regard serene, sur l'affiche officielle de la Semaine de l'action bénévole? Cet iris bleu qui vous affirme que «L'action bénévole, ça vous regarde!», et dont les cils, en soleil rouge dynamique et porteurs de vie, s'ouvrent sur le monde?

C'est à espérer, car un des objectifs de l'édition 1996 de la Semaine de l'action bénévole en Estrie, du 21 au 27 avril, est justement de sensibiliser — et éventuellement recruter — une partie de la population qui n'a jamais songé à faire de bénévolat.

Un bénévolat rendu plus essentiel

que jamais par le contexte actuel.

«Nous traversons une période de «coupe-partout», surtout dans les services publics, en tentant de garder la même qualité de services. Et les bénévoles auront un rôle important à jouer dans ça. Le bénévolat est ce qu'il y a de plus stable en ce moment dans notre société», croit Alvin Doucet, président de la Corporation de la Semaine du bénévolat à Sherbrooke.

«Chacun sort gagnant de l'action bénévole», poursuit Andrée Duquette, présidente du Regroupement des centres d'action bénévole de l'Estrie (RCABE). «C'est une occasion de prouver ses compétences et de s'en découvrir de nouvelles. Les employeurs reconnaissent de plus en plus l'action bénévole dans les curriculum vitae.»

Au Québec, un sondage Léger et Léger mené en 1994 révélait que plus de 3 millions d'adultes, soit 64 % de la population visée, faisaient du bénévolat. En 1993, le même sondage en était



C'est sous le thème «Le bénévolat, ça vous regarde!» que se déroulera, du 21 au 27 avril — aux quatre coins de l'Estrie, bien entendu —, les multiples activités de la Semaine de l'action bénévole, édition 1996. Alvin Doucet, président de la Corporation de la Semaine du bénévolat à Sherbrooke, et Andrée Duquette, présidente du Regroupement des centres d'action bénévole de l'Estrie, ont participé hier au lancement de la Semaine.

Téléphoto par Claude Poulin

arrivé à une proportion de 41 %.

Patricia Morin, de la Fédération des centres d'action bénévole du Québec, explique que ce sont les 35 à 64 ans qui sont les plus actifs. Les professionnels et les étudiants sont les plus engagés.

«Et c'est un constat d'affirmer que plus les gens ont un horaire chargé, plus ils trouvent le temps de s'engager bénévolement», mentionne Patricia Morin, de la Fédération des centres d'action bénévole du Québec.

re année, elles ont été 21 899 personnes qui ont donné 312 844 heures en Estrie, juste dans le réseau des différents centres d'action bénévole de la région.

«Ça représente plus de 3 millions \$ en salaire», note Andrée Duquette.

Asbestos, Coaticook, Magog, Richmond, Windsor, Cookshire, Valcourt ne sont que quelques-unes des villes où se tiendra une fête ou une soirée des bénévoles, de même que de nombreuses autres activités. A Sherbrooke, il y aura la traditionnelle réception à l'hôtel de ville, le 18 avril, où seront dévoilés les noms des bénévoles de l'année. Le 27, il y aura super-fête au Delta, en hommage aux bénévoles.

Hommage

Mais cette Semaine sera aussi l'occasion de souligner le travail des bénévoles, de montrer leur savoir-faire et de leur rendre hommage. En Estrie, au cours de la dernière

Le colley n'était pas porteur du virus de la rage

Sherbrooke (PSJ)

Les tests effectués sur le colley Sammy qui avait mordu un visage une fillette de quatre ans, à Ascot, le vendredi 5 avril, indiquent que le chien n'était pas porteur du virus de la rage.

Métro Police Ascot-Lennoxville a donc confirmé, hier, qu'en ce qui la concerne, le dossier est clos.

Rappelons brièvement que la famille Spaulding, du chemin Nutbrown, à Ascot, avait recueilli le colley chez elle après l'avoir délivré vers cinq heures du matin, le 5 avril, car la chaîne de l'animal en fugue s'était empiétrée dans les poteaux du patio.

Les aboiements avaient alerté la famille.

On a soigné, nourri le chien, Pacifique et obésissant, il avait joué avec les deux enfants Spaulding, Ryan, âgé de neuf ans et Chelsea, âgée de quatre ans, toute la journée.

Un peu après souper, sans avertissement, alors que Chelsea s'était penchée vers le colley pour l'embrasser, il l'a mordu au visage lui infligeant des blessures à une joue, au menton, au cou et à la bouche.

Le propriétaire de Sammy, un résidant d'Ascot également, n'a pas voulu reprendre le chien après avoir été informé du malheureux incident, de crainte qu'il puisse récidiver.

Le chien a donc été soumis à l'euthanasie.

FAITS DIVERS

Le coffre-fort ouvert et délesté

Fleurimont (PSJ) - Entre minuit et quatre heures, hier, des cambrioleurs ont pénétré dans les locaux de la boulangerie Georges, 2090 rue King Est, à Fleurimont, en forçant une fenêtre latérale de la bâtisse.

Après une virée dans les divers locaux, ils ont jeté leur dévolu sur le coffre-fort. Il est permis de croire qu'ils ont utilisé un chariot élévateur à pain pour transporter le coffre-fort d'un mètre par un mètre de dimensions jusqu'à leur véhicule.

Ouvert et délesté d'une somme indéterminée, le coffre-fort a été récupéré par les policiers municipaux de Sherbrooke, en début de matinée, dans une sablière, chemin Galipeau, à Ascot Corner.

Si l'on tient compte de la valeur du coffre-fort, le vol se chiffrerait à quelques milliers de dollars.

Un record matinal!

Fleurimont - Les policiers municipaux de Sherbrooke sont intervenus vers 9h45, hier, rue Alexandre, non loin du centre-ville de Sherbrooke, auprès d'un automobiliste garé en zone interdite.

Quand ils ont effectué l'approche pour s'enquérir de ce qui n'allait pas, ils ont rapidement constaté que le conducteur n'en menait pas large.

Malgré l'heure de jour relativement jeune, ils ont constaté chez l'automobiliste, âgé de 49 ans, de Sherbrooke, tous les symptômes de l'ivresse.

Les résultats de l'alcootest ont effectivement mesuré des teneurs de 250 et de 240 milligrammes d'alcool par 100 millilitres de sang.

L'explication fournie par l'homme pour ce comportement matinal tiendrait à un verdict médical qui lui donne environ deux mois à vivre.

Deux véhicules de 30 000 \$

Rock Forest - Dans la nuit de dimanche et de tôt matin, hier, la Sûreté municipale de Rock Forest a enregistré sur son territoire deux vols de véhicule dont la valeur totale atteint les 60 000 \$.

Un premier vol a été constaté dans une cour privée, chemin North Hatley, dans les limites de Rock Forest.

Une automobile Acura Legend 1992, verte, avait été stationnée pour la nuit, portières verrouillées et système anti-vol en fonction. On estime la valeur de la voiture à quelque 30 000 \$.

Stationnée dans une cour, face au 4664 boulevard Bourque et affichant un écriteau à vendre, une camionnette Ford F 150, 4 X 4, 1994, de couleur bronze, a été volée.

Le véhicule, estimé également à environ 30 000 \$, a été retrouvé quelques heures plus tard à Richmond, dépouillé de ses quatre roues, de ses sièges, du panneau arrière et des outils qui y reposaient.

La serrure était par terre

Sherbrooke - Toujours au chapitre des vols de véhicule, les policiers municipaux de Sherbrooke en ont enregistré un au cours de la même nuit, ou plutôt en fin de nuit, soit vers 6h, hier, dans une cour, 12e Avenue Nord, dans le quartier est de la ville.

De la voiture Camaro 1985, rouge, T Top, avec une ventricienne recouvrant la lunette arrière, on n'a retrouvé que la serrure de la portière du conducteur par terre, juste à l'endroit où le véhicule avait été stationné vers minuit.

On estime la valeur du véhicule, y compris la chaîne stéréophonique de 1000 et des vêtements y reposant, à quelque 7690 \$.

Une absence coûteuse

Sherbrooke - Après avoir forcé avec un tournevis une fenêtre de la cuisine, à l'arrière de la maison, rue Prunier, dans le quartier ouest de la ville, des cambrioleurs se sont emparés d'un magnétoscope, de deux équipements de bâtons de golf, de trois enceintes acoustiques, d'une chaîne stéréophonique, d'un ordinateur et de ses composantes.

Le montant de vol se chiffre à plus de 4000 \$.

Les occupants s'étaient absents pour la soirée et devaient constater le passage des voleurs vers 23h, dimanche.

TOYOTA • HONDA • CHRYSLER

GM • HONDA • CAMION • NISSAN

Vous ne pouvez vous offrir un véhicule neuf?

Voici

Le Parc

DE VÉHICULES

LÉGÈREMENT UTILISÉS

TOYOTA • NISSAN • CAMION • FORD • GM

avec GARANTIE

Il vous en coûte peut-être d'investir beaucoup d'argent pour un véhicule neuf, quand vous pouvez vous procurer un véhicule récent presque neuf à un prix très avantageux.

De plus, vous bénéficiez de tous les avantages de la garantie du fabricant.

<p>Chevrolet pick up,</p> <p>cabine allongée, 1996 - roue double arrière - 4x4 - diesel - freins ABS - tout équipé</p> <p style="text-align: right;">609⁹³*/mois</p>	<p>Chevrolet Tahoe LS,</p> <p>2 portes, 4x4 - air climatisé - freins ABS - tout équipé</p> <p style="text-align: right;">534⁶²*/mois</p>
<p>Chevrolet Lumina LS 1996</p> <p>- air climatisé - 4 portes - freins ABS - tout équipé</p> <p style="text-align: right;">282³³*/mois</p>	<p>Chevrolet Cavalier 1995,</p> <p>4 portes - automatique - freins ABS et plus!</p> <p style="text-align: right;">207⁸⁶*/mois</p>
<p>Chevrolet Astro Van 1995,</p> <p>- allongée - air climatisé - 8 passagers - tout équipé</p> <p style="text-align: right;">289⁶⁷*/mois</p>	<p>Asuma Sunfire,</p> <p>2 portes, 1993 - 5 vitesses - radio AM-FM-cassette</p> <p style="text-align: right;">258²²*/mois</p>
<p>Chevrolet Lumina Van 1995</p> <p>- 7 passagers - freins ABS - radio AM-FM-cassette</p> <p style="text-align: right;">222⁶⁰*/mois</p>	<p>Géo Métro,</p> <p>2 portes, 1993 - 5 vitesses - radio AM-FM-cassette</p> <p style="text-align: right;">179¹⁵*/mois</p>

VÉHICULES GARANTIS

100% TOUS LES VÉHICULES SONT INSPECTÉS PAR NOS PAR LE FABRICANT TECHNICIENS SPÉCIALISÉS

GARANTIE SATISFACTION

DE REMPLACEMENT 30 JOURS

TERMES DE 24, 36, 48 ET 60 MOIS DISPONIBLES

Beaucage

CHEVROLET GEO OLDSMOBILE CADILLAC LTÉE

4339, BOUL. BOURQUE
ROCK FOREST
823-4343

GARAGE RECOMMANDÉ

* Bail de 24, 36, 48 ou 60 mois. Échange ou comptant de 1000\$. Limite de 48 000 km sur 24 mois, 72 000 km sur 36 mois, 96 000 km sur 48 mois et 120 000 km sur 60 mois. Excédentaire 0,05/km. Sujet à l'approbation du crédit. Photos peuvent différer.